

**ZO OS KOVO SUNGWO HITECH**, No:03 – 3056, ID: 751 14 429, Na Rovince 895, 720 00 Ostrava – Hrabová, zastoupený panem Jiřím Sabem, předsedou, (hereinafter also as **Labor Union, or LU**) / (dále také jako **odborová organizace, nebo LU**)

**And / a**

**SUNGWO HITECH s.r.o.**, Na Rovince 895, 720 00 Ostrava, IČ: 268 69 918, a **I-ZONE CZECH s.r.o.**, K Zyfu 910, 720 00 Ostrava, IČ: 278 53 438, obě zastoupené panem Jin Ook KIM, jednatelem uvedených společností, (hereinafter also as **Employer or SW**) / (dále také jako **zaměstnavatel, nebo SW**)

Labor Union and Employer, the parties herewith, closed this Amendment No. 3 to the Collective Agreement (hereinafter only as "CA"), amending or supplementing the provisions of the CA for the period from 1.1.2024 to 31.12.2024, as set out below.

Odborová organizace a zaměstnavatel, spolu uzavřely tento dodatek č. 3 ke Kolektivní smlouvě (dále jen „KS“), kterým mění, popřípadě doplňuje ustanovení KS na období od 1.1.2024 do 31.12.2024, jak uvedeno níže.

**I. Basic Wage / Základní mzda**

**2.3.1. Wage tariffs**

Starting on 1.1.2024, employees are entitled to a basic wage tariff according to the type of work performed according to the table Wage Tariffs 2024 in Annex No. 1, paragraph 1 of the amendment thereof.

**2.3.1. Mzdové tarify**

Počínaje datem 1.1.2024 náleží zaměstnancům základní mzdový tarif dle vykonávaného druhu práce, jak uvedeno v tabulce Mzdové tarify 2024, v příloze č. 1, odstavce 1. tohoto dodatku.

**2.7.1. Monthly Incentives**

Starting on 1.1.2024, employees are entitled to monthly incentives in the scope as outlined in the table Wage Tariffs 2024 in Annex No. 1, paragraph 2 of the amendment thereof.

**2.7.1. Měsíční bonus**

Počínaje datem 1.1.2024 náleží zaměstnancům měsíční bonus v rozsahu, jak uvedeno v tabulce Mzdové tarify 2024, v příloze č. 1, odstavce 2. tohoto dodatku.

**II. Surcharges for operating motorized carts (VZV) and crane / Příplatky za obsluhu motorových vozíků (VZV) a jeřábu**

**2.5.8.**

1. Factory employees (Operator – Sr. Operator) who operate the VZV, loading trucks and crane, will receive an additional payment for the performance of these works in the amount of 80 Kč for each 8-hour shift, or 120 Kč for a 12-hour shift. Settlement will be made in the wage for the calendar month.

**2.5.8.**

1. Zaměstnanci Factory (Operator – Sr. Operator), jež obsluhují VZV, zavážecí vozíky a jeřáb, obdrží příplatek za výkon těchto prací ve výši 80 Kč za každou takto odpracovanou 8hodinovou směnu, případně 120 Kč za 12hodinovou směnu. Zúčtování bude provedeno ve výplatě mzdy za kalendářní měsíc.

### **III. Wage or Compensatory Leave for Overtime / Mzda nebo náhradní volno za práci přesčas**

#### **2.5.1.**

4.

If an employee performs exceptional overtime work in accordance with the customer's request, which was announced in advance in the relevant communication portal, the employee is entitled to a motivational bonus of 700 Kč for the entire 7.5-hour shift worked in this way. This award belongs to employees of DI, TR and QA Residents.

#### **2.5.1.**

4.

Koná-li zaměstnanec výjimečnou práci přesčas dle požadavku odběratele, jež byla předem oznámena v příslušném komunikačním portále, přísluší zaměstnanci motivační bonus ve výši 700 Kč, za celou takto odpracovanou směnu v rozsahu 7,5 hodin. Tato odměna náleží zaměstnancům DI, TR a QA Residents.

### **IV. Vacation / Dovolená**

**3.2.4.** Effective from January 1, 2024, the amount of vacation in the company is 5.2 weeks.

**3.2.4.1.** The amount of vacation is determined always as of January 1, of the relevant calendar year.

**3.2.4.** Výměra dovolené ve společnosti činí 5,2 týdnů, a to s účinností od 1.1.2024.

#### **3.2.4.1.**

Výměra dovolené se stanovuje vždy k datu 1.1. příslušného kalendářního roku.

### **V. Social Area and Care of Employees / Sociální oblast a péče o zaměstnance**

#### **4.1. Company catering**

In 2024 SW provides a contribution for catering as follows:

a) Cash allowance for meals in the amount of 116.20 Kč (monthly rounding down to whole crowns), or

b) Crediting the electronic card (UP ČR) in the amount of 200 Kč, whereby the employer's contribution is 116.20 Kč (monthly rounding down to whole crowns), the difference is equal to the employee's own contribution and will be deducted from the employee's wage.

SW will allow employees to choose from both of the options listed above. The amounts will be settled together with the wage for the relevant month in which the entitlement arose.

Employees are entitled to a meal allowance for each full shift worked.

#### **4.1. Závodní stravování**

V roce 2024 SW zabezpečuje zaměstnancům příspěvek na stravování takto:

a) stravenkovým paušálem ve výši 116,20 Kč (měsíční zaokrouhlení na celé koruny dolů), nebo

b) připsáním kreditu na elektronickou kartu (UP ČR) ve výši 200 Kč, kdy příspěvek zaměstnavatele činí 116,20 Kč (měsíční zaokrouhlení na celé koruny dolů), rozdíl je roven vlastnímu příspěvku zaměstnance a bude zaměstnanci stržen ze mzdy.

SW zaměstnancům umožní výběr z obou možností. Částky budou zúčtovány spolu se mzdou za příslušný měsíc, v němž na plnění vznikl nárok.

Nárok na příspěvek na stravné přísluší zaměstnanci za každou odpracovanou celou směnu.

## VI. Other Adjustments of CA / Ostatní úpravy KS

### **New article 2.3.4.**

#### **Shorter Working Hours**

In the event of shorter working hours being agreed according to § 80 of the Labor Code, the employee is entitled to the wage corresponding to the agreed shorter working hours.

The shorter working hours agreed in this way will be reflected in the number of other rewards according to this CA (e.g. monthly bonus, half-yearly bonus, any other extraordinary bonuses, rewards for work anniversary, driver bonus, etc.). Shorter working hours also affect the fulfillment of other employer benefits (e.g. pension contribution, etc.). In cases where shorter working hours are agreed in the range of 80-99% of the set weekly working hours, the meal allowance is not reduced.

### **Nový článek 2.3.4.**

#### **Kratší pracovní doba**

V případě sjednání kratší pracovní doby dle § 80 Zákoníku práce, přísluší zaměstnanci mzda odpovídající sjednané kratší pracovní době.

Takto sjednaná kratší pracovní doba se promítne do výše plnění dalších odměn dle této KS (např. měsíční bonus, pololetní bonus, jakékoliv jiné mimořádné bonusy, odměny za pracovní výročí, driver bonus, atp.).

Kratší pracovní doba má vliv také na plnění dalších benefitů zaměstnavatele (např. příspěvek na penzijní připojištění, atp.). V případech, kdy je kratší pracovní doba sjednána v rozsahu 80 – 99% stanovené týdenní pracovní doby, příspěvek na stravné se nekrátí.

=====

### **New wording of article 2.7.2., paragraph 3., letter a):**

If the employee is absent for more than 6 working days in the relevant period, the bonus is reduced by 20% (if the employee has worked at least 75 overtime hours in the relevant period, the bonus is not reduced). Absences of more than 15 working days are reduced by 40%, more than 20 working days by 60% and more than 30 working days by 100%. When assessing the absence of employees, proceed according to the table in Appendix No. 2.

### **Nové znění článku 2.7.2., odstavce 3., písmene a):**

Při absenci v rozhodném období vyšší než 6 pracovních dní se bonus krátí o 20 % (v případě, že má zaměstnanec v rozhodném období odpracováno alespoň 75 přesčasových hodin, se bonus nekrátí). Při absenci vyšší než 15 pracovních dní se krátí o 40 %, vyšší než 20 pracovních dní o 60 % a vyšší než 30 pracovních dní o 100 %. Při posuzování absence zaměstnanců se postupuje dle tabulky v příloze č. 2.

=====

**New Article 3.6.  
Arrangements for assigned  
employees of the employment  
agency (hereinafter referred to as Z-  
AP):**

During the period of their assignment, SW undertakes to gradually transfer Z-AP from the position of Junior Operator to the position of Operator, provided that the assignment of such Z-AP lasted at least 6 months, during which worked at least 750 working hours without any unexcused absence, reached required standards of working results, without a written warning according to § 52 letter g), or letter f) of the Labor Code. Such transfers will take place for the first time with effect from 1 January 2024, and will subsequently be repeated every month, always on the 1st of the given month, except for August 2024, when transfers will not take place according to this provision.

**Nový článek 3.6.**

**Ujednání k přiděleným  
zaměstnancům agentury práce (dále  
jen Z-AP):**

SW se zavazuje za dobu přidělení postupně převádět Z-AP z pozice Junior Operátor na pozici Operátor za předpokladu, že přidělení Z-AP trvalo minimálně 6 měsíců, v této době odpracoval alespoň 750 pracovních hodin, nezaznamenal neomluvenou absence, dosáhl požadovaných standardů pracovních výsledků, bez písemného napomenutí dle § 52 písmene g), popřípadě písmene f) Zákoníku práce.

Takovéto převody se uskuteční poprvé s účinností od 1.1.2024, následně se budou opakovat každý měsíc, a to vždy k 1. dni daného měsíce, s výjimkou měsíce srpna 2024, kdy se převody dle tohoto ustanovení neuskuteční.

**VII. Closing / Závěrečné ustanovení**

The contracting parties undertake not to open the provisions agreed herein again for the period of 2024.

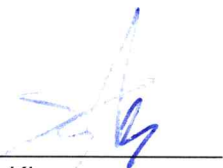
Other provisions cited by the CA remain unchanged. This Appendix No. 3 is signed in two copies, each Contracting Party receiving one copy.

Smluvní strany se zavazují zde dohodnutá ustanovení po dobu roku 2024 znovu neotevřít.

Ostatní ustanovení citované KS zůstávají beze změn. Tento dodatek č. 3 je podepsán ve dvou vyhotoveních, každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.

In Ostrava on January 23, 2024

V Ostravě, dne 23.1.2024

  
\_\_\_\_\_  
Jin Ook Kim  
Employer / Zaměstnavatel

  
\_\_\_\_\_  
Jiří Sabo  
Labor Union / Odborová organizace

## Annex No. 1 / Příloha č. 1

### 1. Wage Tariff 2024 (Kč) / Mzdový tarif 2024 (Kč)

<b>Factory</b>	<b>Regular / Běžný</b>	<b>Special1 / Zvláštní1</b> <i>(PE/MA/UM/TD/PS-REPAIRS, PD Improvement)</i>	<b>Special2 / Zvláštní2</b> <i>(TR)</i>
<b>Junior Operátor</b>	18 900	-	-
<b>Operátor</b>	24 500	29 500	27 500
<b>Senior Operátor</b>	28 500	33 500	31 500
<b>Team Leader</b>	33 500	38 500	36 500
<b>Supervisor</b>	42 500	47 500	45 500
<b>Pozice Office</b>			
<b>Asistent</b>	26 500		
<b>Specialista</b>	31 500		
<b>Senior Specialista</b>	37 500		
<b>Deputy Manager</b>	43 500		
<b>Manager</b>	48 500		
<b>Senior Manager</b>	54 500		

In cases of individually negotiated wage, employee is entitled to an increase of 2,500 Kč.

V případech individuálně sjednané mzdy náleží zaměstnanci navýšení ve výši 2.500 Kč.

### 2. Monthly Incentives (Kč) / Měsíční bonus (Kč)

<b>Incentive Type</b> <b>Typ bonusu</b>	<b>Incentives Max Amount</b> <b>Maximální výše bonusu</b>
<b>Docházka</b> <b>Attendance</b>	3 000
<b>Loyalty</b> <b>Osobní hodnocení</b>	2 500